

Îthuuranîre Kûthooma 2



Îthuuranîre Kûthooma 2

Îbuku rîa Naacarî

Term 2

Tharaka ECD Pre-primer

Compiler: Leila Schroeder

Translator: Susan Nyagah

Illustrator: Luise Gull & EAG Clipart

Layout: G. Kipsisey & Nancy Kuria

This publication was funded by Canadian International Development Agency (CIDA) and Literacy Education And Development (LEAD), Canada.

Tharaka BTL Project, P.O. Box 7 Marimanti Tharaka

Trial Edition 2003
15 copies

First Edition 2004
200 copies

Reprint 2005
20 copies

Published
by
BTL (E.A.)
P.O. Box 44456
00100- Nairobi, Kenya

©BTL, 2003

Copyprinted by S L
P.O. Box 44456
00100-Nairobi, Kenya

This book is a combination of teachers' guide and classroom chart for Tharaka Pre-School children. It should be used in term two of the school year in Tharaka

Introduction

This Pre-school book is part of materials for the teaching of the subject Mother Tongue in Early Childhood Development (ECD) and classes 1-3 in primary schools in Tharaka. These materials will enable Tharaka speaking children to achieve academic parity with other Kenyan children whose education is in a language they understand. Tharaka children will receive instruction and acquire reading and writing skills in Kitharaka and gradually transfer these skills into English and Kiswahili.

The materials for the Mother Tongue programme were developed using the, revised 2002 KIE syllabus in partnership of Tharaka BTL language project staff, BTL Literacy consultant and the Tharaka District Education office and was funded by Canadian International Development Agency (CIDA) & Literacy Education and Development (LEAD), Canada.

The team from the Tharaka District Education Office comprised of the following: Inspectors of schools Ms. Jeniffer Meeni, Mr. Joseph Nyaga and Mr. Joseph Nthuri, Education Officer Mr. John Kyongo, Primary school teachers Mrs. Flora Njagi, Mrs. Mary Mauki, Mrs. Daniela Mitambo and Ms. Rahel Mbaruku and pre-school teachers Ms. Stellah Muchege and Ms. Cecilia Muchiri.

Kîmenyithia

Îbuku rîrî rîa Naacarî i rîmwe rîa mabuku maingî mara mandîkîitwe n'ûntû bwa kûthoomithia Kîtharaka kîraciini kîa naacarî na kîraci kîa mbere mwanka kîa bithatû cukuru ciothe cia Tharaka. Mabuku mama mandîkîitwe n'ûntû bwa gûteetheeria aana ba Tharaka kenda baganaana gîikîthoomo na aana bara bangî ndeeni ya Kenya bara bathoomithagua na rwaria bakûmenya. Aana bakathoomithua na Kîitharaka bamenya kûthooma na kwandîka rîrû batûmîre ûûme bûbu kwîrutana kwaria na kwandîka Gîcûnkû na Gîcwairi.

Mabuku mama ma kûthoomithia Kîitharaka mandîkirwe kûringana na mûbango wa K E 2002 gûkûrûkîira ngwatanîro ya mûrandi wa ûtaûri Bibiria (BTL) Tharaka na ûbici bwa kîthoomo Tharaka. Mbeeca cieyanirwe i Canadian International Development Agency (CIDA) na Literacy Education and Development (LEAD), Canada. Bara bateetheerie kwandîka îbuku rîrî kuuma ûbiciini bwa kîthoomo i baba: anene ba macukuru Ms. Jeniffer Meeni, Mr. Joseph Nyaga na Mr. Joseph Nthuri, obicaa wa kîthoomo Mr. John Kyongo, aarimû ba purimarî Mrs. Flora Njagi, Mrs. Mary Mauki, Mrs. Daniela Mitambo na Ms. Rahel Mbaruku na aarimû ba naacarî Ms. Stellah Muchege na Ms. Cecilia Muchiri.

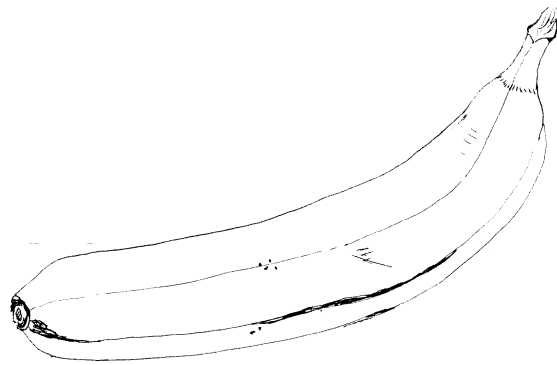
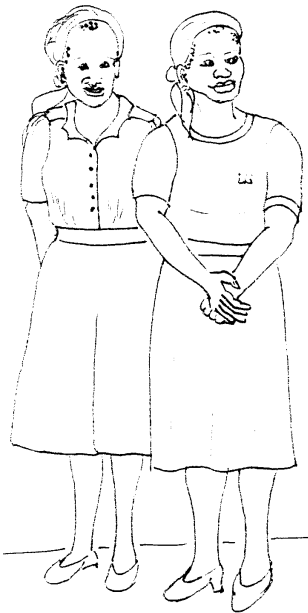
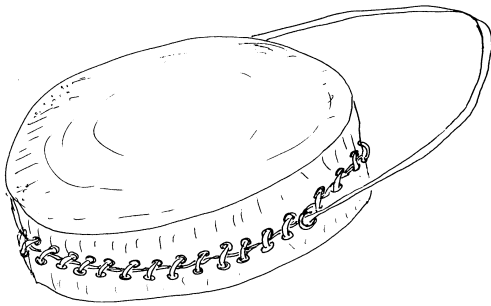
Kîthoomo kîa 1

Objective: *At the end of the lesson children will say and listen to the words depicted, and be able to identify the one which does not begin with nd, eekûru.*

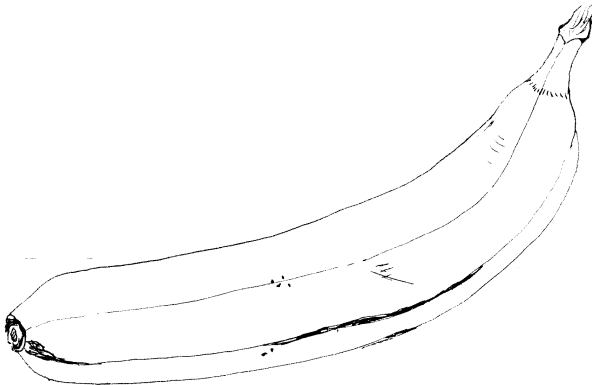
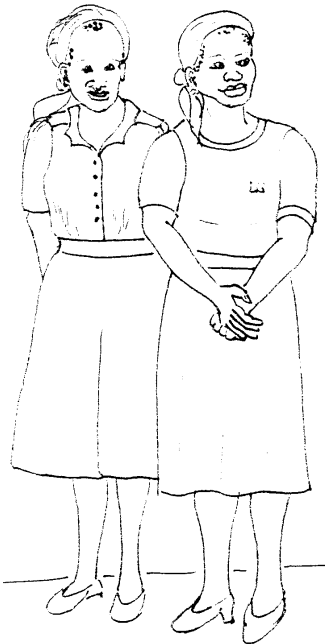
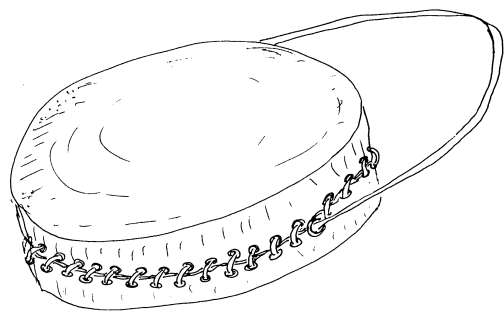
Mariîtwa mama manjagîiria na mwario nd ta tîga rîmwe. Ga tûmathoome tûrî amwe.

Ndaramu...nduru...aka...ndigû...

rîitwa rîrîkû rîtabuaneene na mara mangî?



Kîthoomo kîa 1



Kîthoomo kîa 2

Objective: At the end of the lesson children will be able to describe the differences between the two letters. They will “write” them in the air, and with pencils or sticks (Do not teach the sounds of the letters yet. Just get pupils to compare them and write them.)

N’ata ntemwa ino itabuaneene?

N’ata ibuaneene?...

c e

CCCCCCC

eeeeeee

c e

cccccccc

eeeeeeee

Kîthoomo kîa 3

Objective: At the end of the lesson children will describe the big picture, and then be able to locate the small things depicted in the packets, in the big picture.

mbi bûkwona?

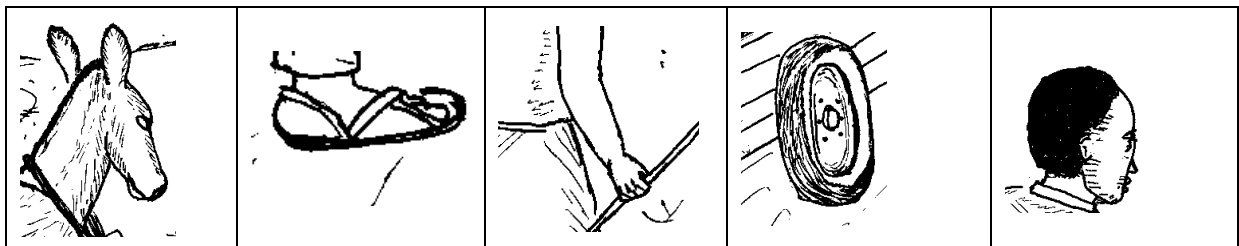
mbi îrî nkarîîni ya mang'ooi?

nyamû mbi bûkwona?

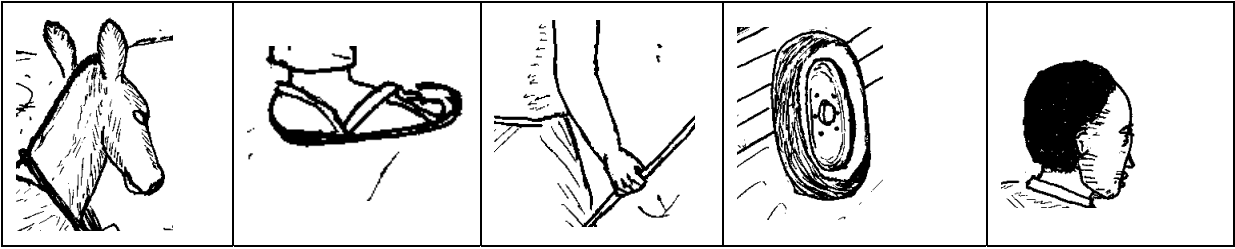
Îîndî ga twone tûbica tûtû tûrî aga rungû. tûcuuncî twa mbica înu nene.
(Mwarimû oorooto kabica ka mbere ga kûgûrû).

kû kabica gaka keegagua karî mbicaani îra nene?

Mwana eerute oonanîirie kûgûrû kwa muntû. Bûthi mbere woogu na tûbica tûra tûngî.



Kîthoomo kîa 3

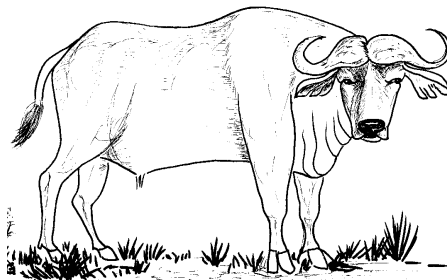
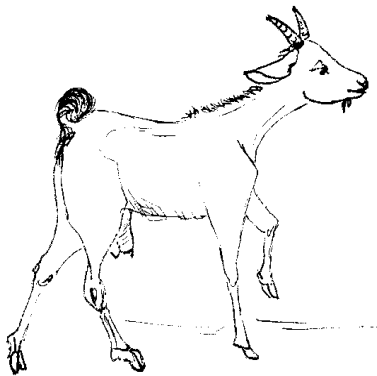


Kîthoomo kîa 4

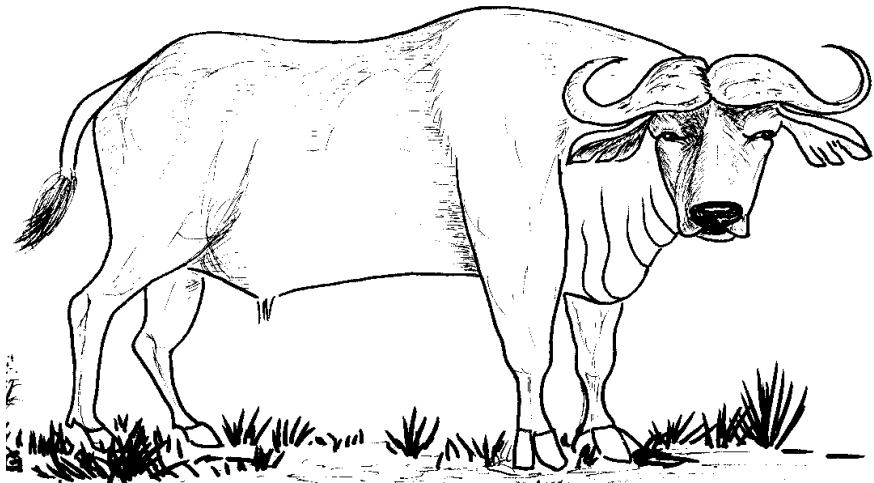
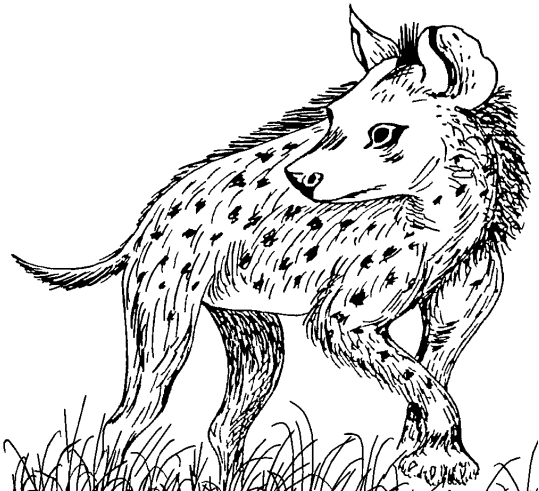
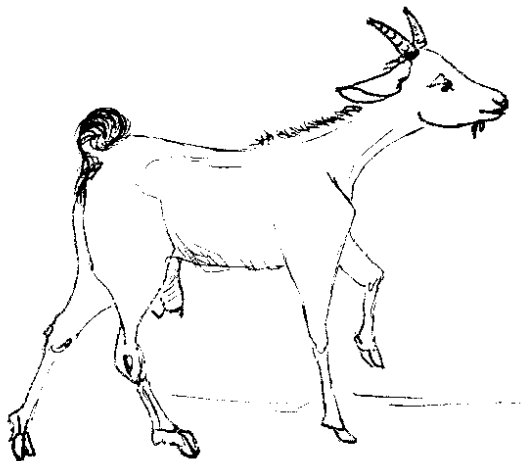
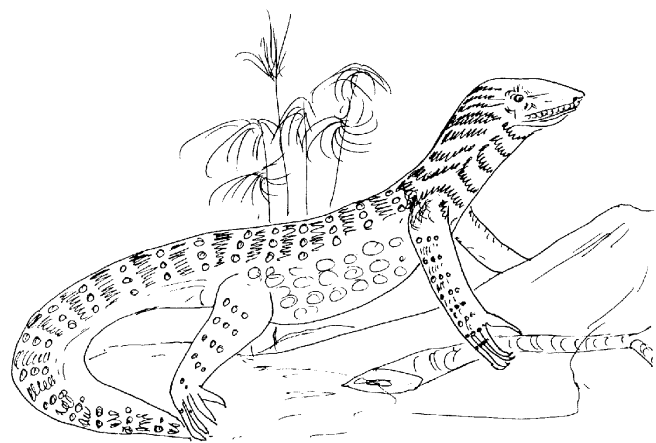
Objective: *At the end of the lesson children will say and listen to the words depicted on the page, listening for beginning sounds and be able to identify the one which does not begin with mb, ncaana, as the one which is different.*

mbi îno (mwarimû oorooto mbica)? Ncaana, mbea, mbûri, mbiti na mbogo.

Mariîtwa mama manjagîria na mwario mb.
rîrîkû rîrî mwanya?



Kîthoomo kîa 4



Kîthoomo kîa 5

Objective: At the end of the lesson children will be able to describe details in the large picture and locate each small piece in the large one.

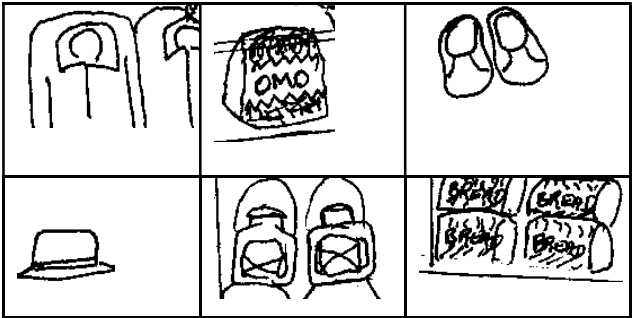
Oroota mbica.

mbi bûkwona?...

kû kabica gaka keegagua karî mbicaani îra nene?

Ûthi mbere woogu na tûbica tûra tûngî.





Kîthoomo kîa 6

Objective: At the end of the lesson children will look at the first letter, in the box at the beginning of each row and be able to find each letter which looks like it in that row.

Oroota kathandûkû ka mbere
mbi îno?

Ceriani ntemwa ingî ibuaneene na ntemwa îno wa bûra ngûkûrûkîria
njara rungu rwa ntemwa ino...

o	w	o	t	k	o	i
t	c	t	b	î	u	t
n	n	i	a	o	n	z
e	î	e	k	t	e	p
î	o	î	t	î	a	g

Kîthoomo kîa 6

o	w o t k o i
t	c t b î u t
n	n i a o n z
e	î e k t e p
î	o î t î a g

Kîthoomo kîa 7

Objective: At the end of the lesson children will look at the first letter, in the box at the beginning of each row and be able to find each letter which looks like it in that row.

Oroota kathandûkû ka mbere
mbi îno?

Ceriani ntemwa ingî ibuaneene na ntemwa îno wa bûra ngûkûrûkîria
njara rungu rwa ntemwa ino...

i	i	c	i	î		
e	c	e	o	e	a	t
n	u	n	n	r	u	z
û	û	n	u	û	a	n
b	b	g	d	p	b	g

i	i	c	i	î		
e	c	e	o	e	a	t
n	u	n	n	r	u	z
û	û	n	u	û	a	n
b	b	g	d	p	b	g

Kîthoomo kîa 8

Objective: *At the end of the lesson children will listen for the beginning sounds of words depicted, and be able to match the ones which begin with the same (ng'ombe and ng'ondû, gîtî and gîkombe).*

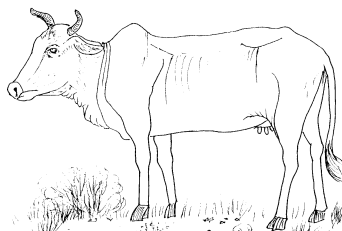
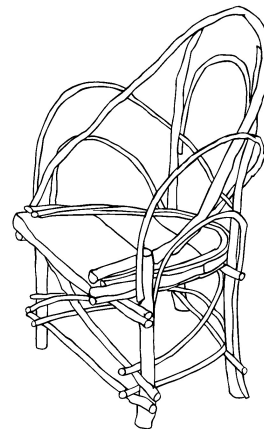
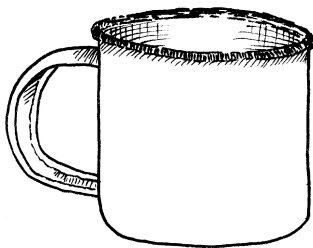
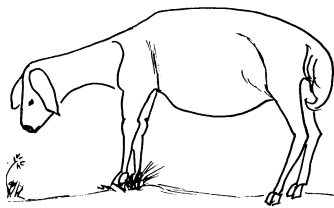
Mwarimû oorootage mbica aana bakiugaga mariîtwa.
mbi bûkwona?

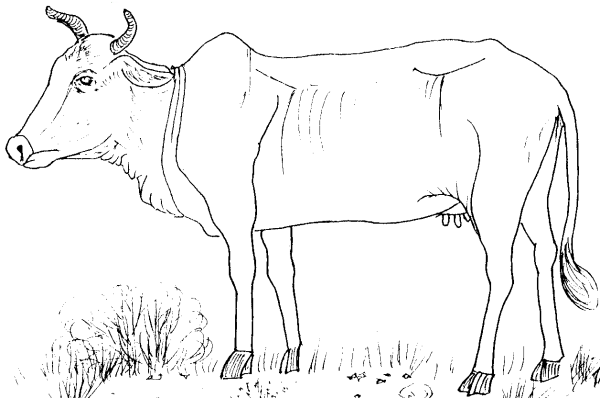
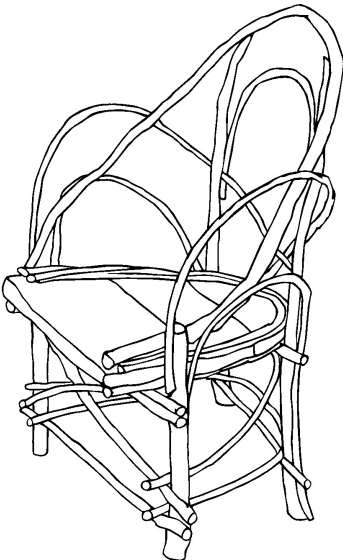
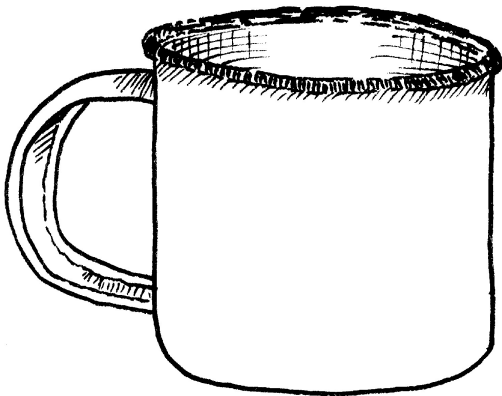
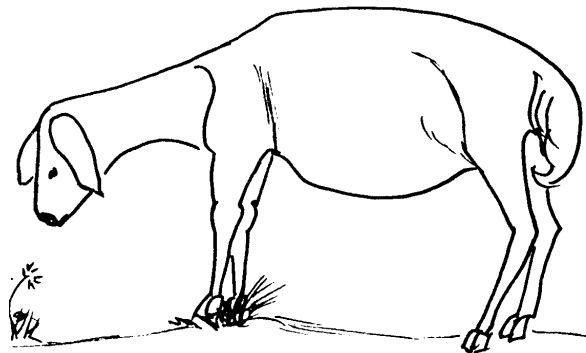
Thikîiriani mwario ûra ûrî mwanjîiriooni wa riîtwa rîa kîra mbica.

Ng'ombe rîanjagîiria na mwario ng' wa ta ng'ondû.

Gîtî rîanjagîiria na mwario gî wa ta gîkombe

Mwarimû aûrie mwana aringithie mbica)





Kîthoomo kîa 9

Objective: *At the end of the lesson children will be able to identify the letter which is different in each row.*

Mwarimû oorooto kîra ntemwa mûrainiini wa mbere.

N'îrîkû îrî mwanya na ira ingî?

Mwarimû athi mbere woogu na raini ira ingî.

i i i o i i i
n n n p n n n
o o o o o p o
m c m m m m m
c c c c k c c

Kîthoomo kîa 9

i	i	i	o	i	i	i
n	n	n	p	n	n	n
o	o	o	o	o	p	o
m	c	m	m	m	m	m
c	c	c	c	k	c	c

Kîthoomo kîa 10

Objective: *At the end of the lesson children will look at the first letter, in the box at the beginning of each row and be ablt to find each letter which looks like it in that row.*

Oroota kathandûkû ka mbere.

mbi îno?

Ceriani ntemwa ingî ibuaneene na ntemwa îno wa bûra ngûkûrûkîria
njara rungu rwa ntemwa ino...

k	o u k r w k
r	u r k w r o
m	m u k m o r
u	o k u r o u
g	m g k u g r

Kîthoomo kîa 10

k	o u k r w k
r	u r k w r o
m	m u k m o r
u	o k u r o u
g	m g k u g r

Kîthoomo kîa 11

Objective: At the end of the lesson children will be able to find the letter which is different in each row.

Mwarimû akûrûkîirie njara rungu rwa ntemwa kuuma ûmotho mwanka ûrîo.

Ga tûceethe kamûceetho.

Ceriani ntemwa îra îrî mwanya na ira ingî mûrainiini ûyû...

k	k	k	w	k	k
r	r	o	r	r	r
m	m	m	m	k	m
u	u	r	u	u	u
g	g	g	m	g	g

Kîthoomo kîa 11

k	k	k	w	k	k
r	r	o	r	r	r
m	m	m	m	k	m
u	u	r	u	u	u
g	g	g	m	g	g

Kithoomo kîa 12

Objective: *At the end of the lesson children will be able to identify the word which does not end with an o (ndarama).*

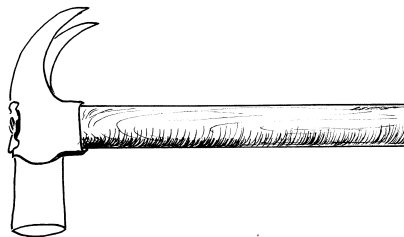
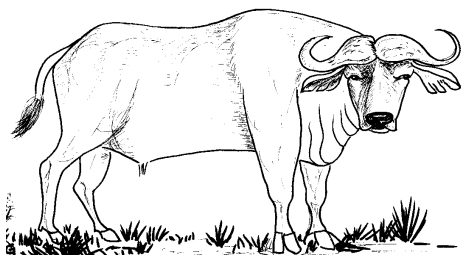
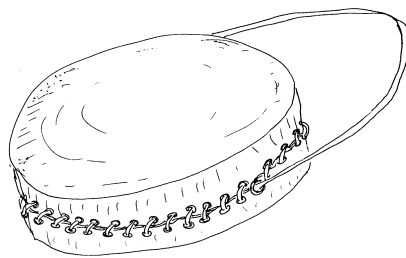
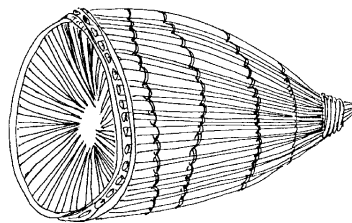
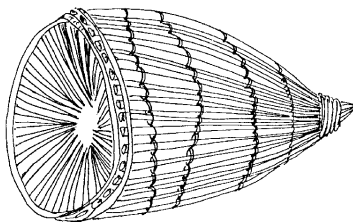
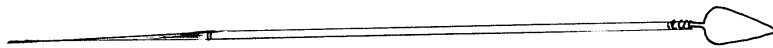
**Mariîtwo maingî ma mama mariîkîitie na mwario o.
Ga tûmathoome tûrî amwe.**

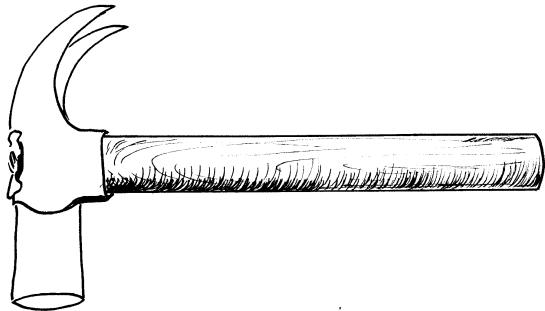
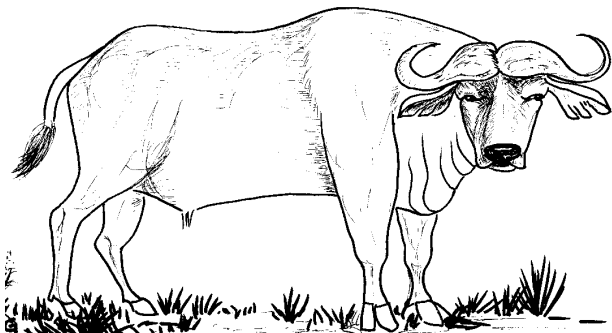
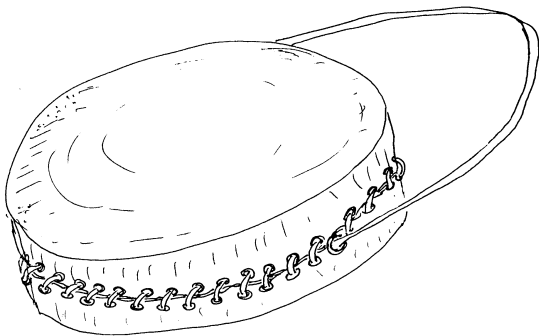
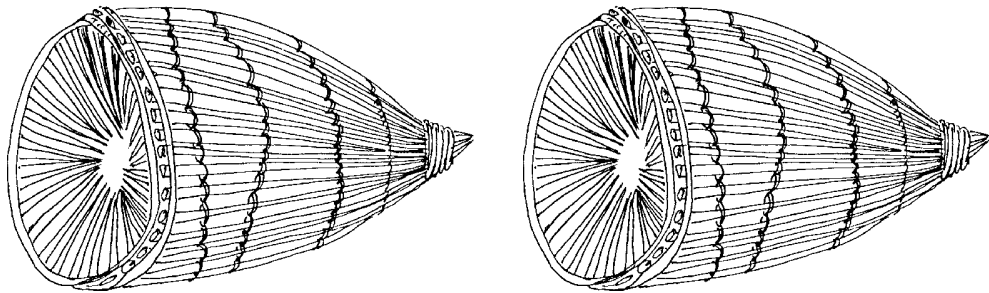
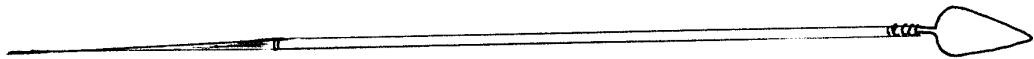
Îtumo, nyondo, mbogo, mîgono, na ndarama.

rîitwa rîrîkû rîtarî rîmwe na mara mangî? rîrîkû rîtarî na mwario o
mûthiaani!

mwario ûrîkû ûrî mûthiaani wa rîitwa riru?

Îî, i a!





Kîthoomo kîa 13

Objective: At the end of the lesson children will be able to describe the differences between the two letters. They will “write” them in the air, and with pencils or sticks.

kû mwanya ûrî wa ntemwa ino cîîrî?
N’ata ibuaneene?...

n

u

nnnnnnnn

uuuuuuuu

n u

nnnnnnnn

uuuuuuuu

Kîthoomo kîa 14

Objective: At the end of the lesson children will be able to find the two letters in each row which are like the one in the box.

Oroota kathandûkû ka mbere.

mbi îno?

Ceriani ntemwa ira ibuaneene na îno wa bûra ngûkûrûkîiria kaara
rungu rwa mûraini ûyû?...

m	u n m h r m
a	a u b a d o
t	j t g b j t
w	k m w k w t
r	n r n h n r

Kîthoomo kîa 14

m	u n m h r m
a	a u b a d o
t	j t g b j t
w	k m w k w t
r	n r n h n r

Kîthoomo kîa 15

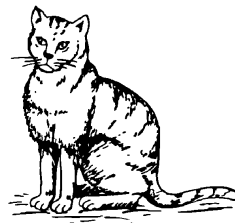
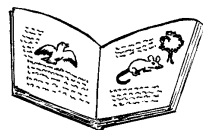
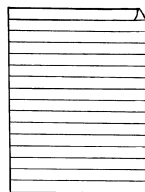
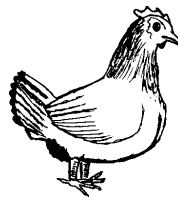
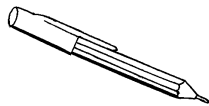
Objective: *At the end of the lesson children will be able to tell what makes three of the pictures belong together. They can describe where one sees them, etc.*

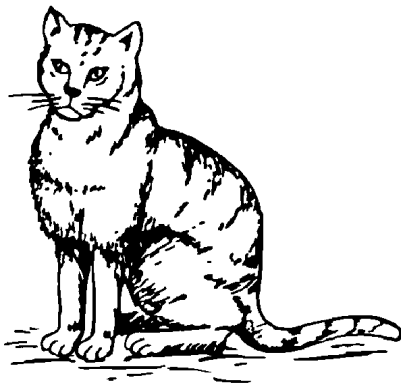
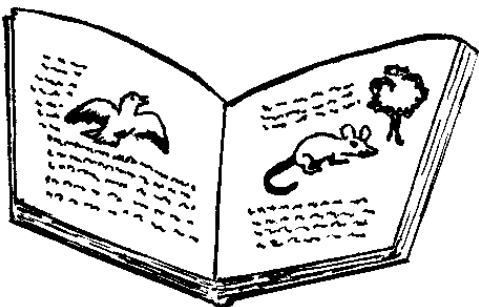
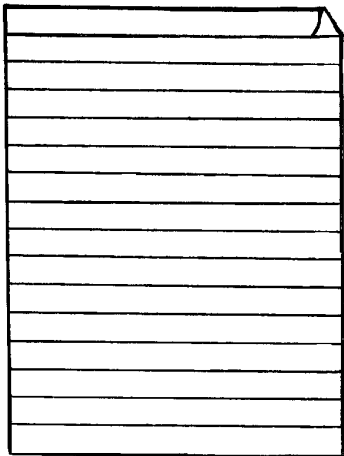
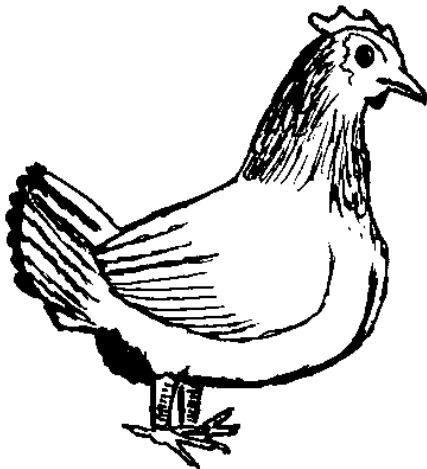
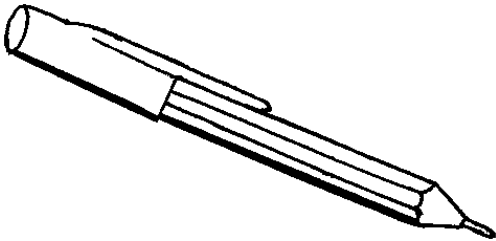
Ga tûceethe kamûceetho kangî!

mbi bûkwona?...

nto bimwe aga biaûmba kwaigwanîîrwa amwe. mbi îtûmagîrwa
amwe na karamu? kî?

mbi îthiyanagia na kurû? kî? Îî, i nyamû cia mûciî.





Kîthoomo kîa 16

Objective: At the end of the lesson children will be able to describe the differences between the two letters. They will “write” them in the air, and with pencils or sticks.

mbi îtabuaneene ntemwaani ino ciîrî? N’ata ibuaneene?...

r m
r r r r
m m m

r m

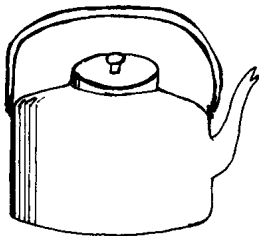
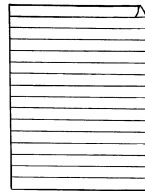
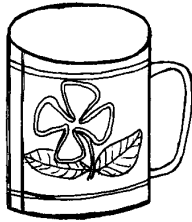
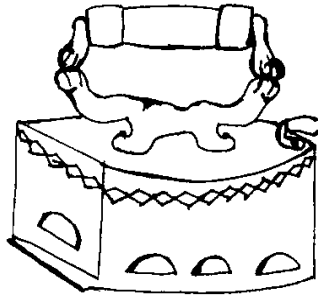
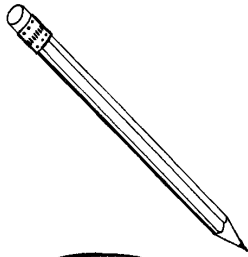
r r r r

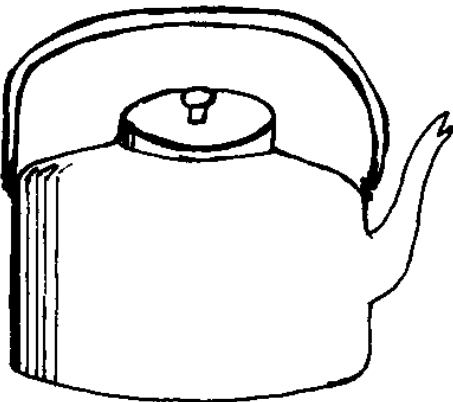
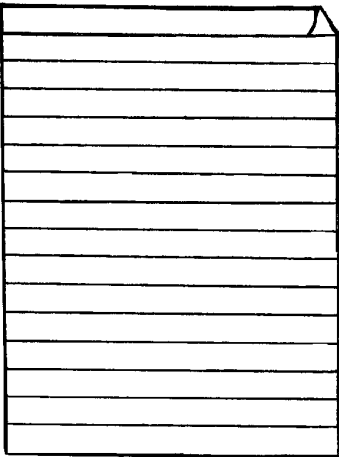
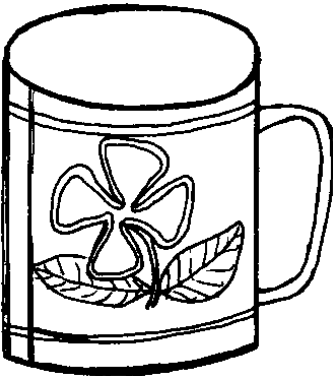
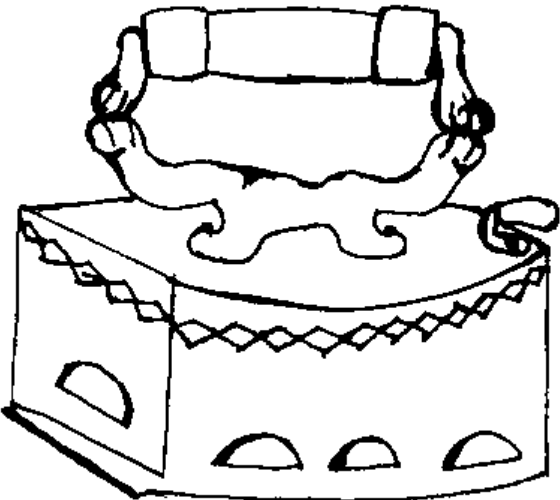
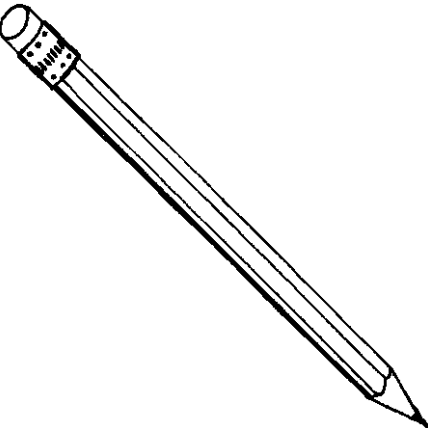
m m m

Kîthoomo kîa 17

Objective: *At the end of the lesson children will be able to match things which belong together.*

Ga tûceethe kamûceetho kangî.
N'into birikû bithiyanagia? ki?





Kîthoomo kîa 18

Objective *At the end of the lesson children will be able to find the letter which is different in each row.*

Îîndî ga tûceethe kamûceetho.

Ceriani ntemwa îra îtabuaneene na ira ingî wa kîra raini...
(Mwarimû akûrûkîrie kaara rungu rwa ntemwa kuuma ûmotho mwanka ûrîo)

a	a	a	a	o	a
t	t	t	j	t	t
m	m	m	m	n	m
w	m	w	w	w	w
n	n	n	r	n	n

a	a	a	a	o	a
t	t	t	j	t	t
m	m	m	n	m	
w	m	w	w	w	
n	n	r	n	n	

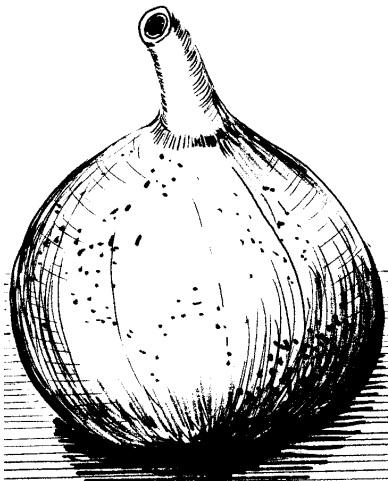
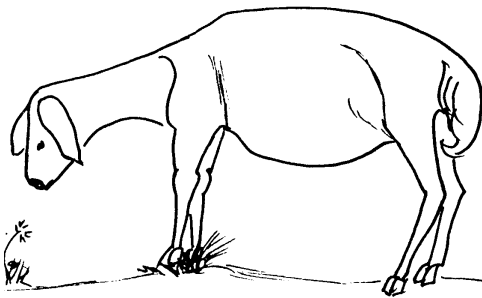
Kîthoomo kîa 19

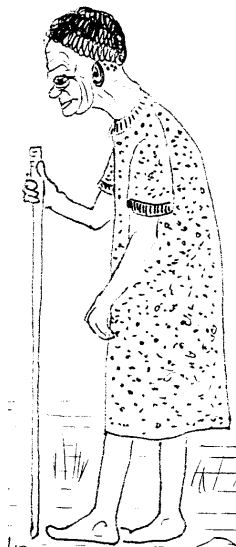
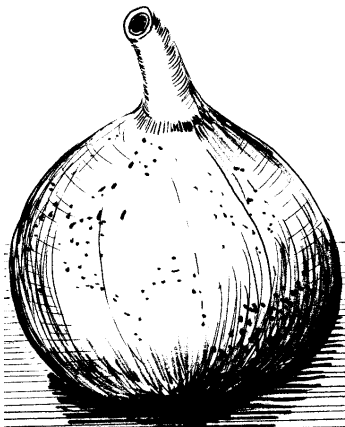
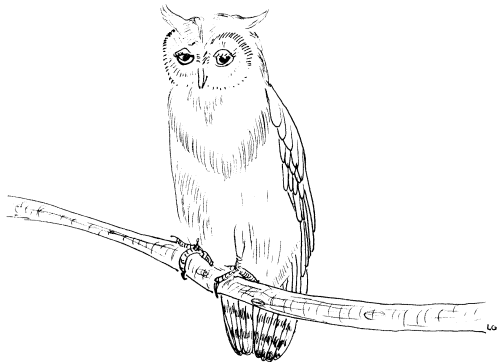
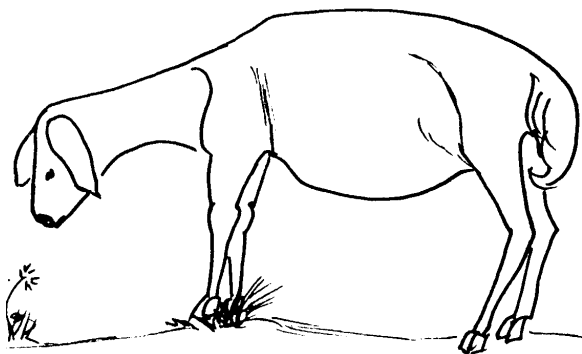
Objective: *At the end of the lesson children will be able to identify mwekûrû as the word that does not end with the û sound.*

Mariîtwa mama marîna mwario u mûthiaani ta tîga rîmwe.

Ta tîga tûmauge...ng'ondû.... gîkuru... ntundu.... nduru... mwekûrû.

rîrîkû rîtarîkîtie na mwario u? ...





Kîthoomo kîa 20

Objective: At the end of the lesson children will be able to describe the differences between the two letters. They will “write” them in the air, and with pencils or sticks.

mbi îtabuaneene ntemwaani ino cîîrî?

mbi îbuaneene?

Ndaithaani nkîandîka ntemwa inu.

N'ûû akwenda gûcûûgia kwandîka ntemwa inu?

u û

u u u u u

û û û û û

u û

u u u u u

û û û û û

Kîthoomo kîa 21

Objective: At the end of the lesson children will be able to find the letter that is different in each row.

Ga tûceethe kamûceetho îîndî.

Mwarimû akûrûkîîrie kaara rûngû rwa raini cia ntemwa kuuma ûmotho mwanka ûrîo.

Ceriani ntemwa îra îtabuaneene na ira ingî wa kîra raini?...

o	o	o	c	o	o
n	r	n	n	n	n
b	b	b	p	b	b
m	m	m	m	m	n
v	w	w	w	w	w

Kîthoomo kîa 21

o	o	o	c	o	o
n	r	n	n	n	n
b	b	b	p	b	b
m	m	m	m	m	n
v	w	w	w	w	w

Kîthoomo kîa 22

Objective: *At the end of the lesson children will be able to isolate the word Kîbaara in the sentence. When the teacher points to Kîbaara, the children will be able to say the word.*

N'ata gûgûkarîka mbicaani îno?

N'ûû bûkwona?

mbi îngî bûkwona?

kî n'ûntû muntû akûratha njoka?

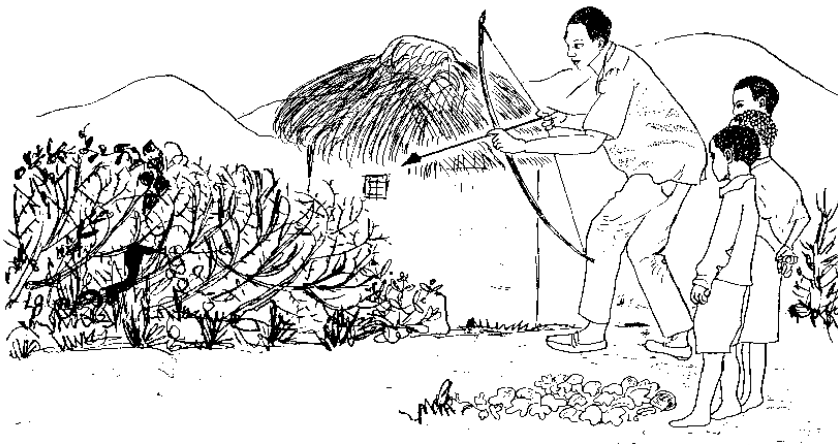
Ga tûthoome twone bûra muntû ûyû akûratha njoka eetagwa.

Mwarimû athoome na inya akîorootaga mariîtwa.

"Ûyû i Kîbaara."

Tûthoomeeni twinthe wa bûra nkworoota mariîtwa...

Ûyû i Kîbaara.





Ûyû i Kîbaara. Kîbaara

Kîthoomo kîa 23

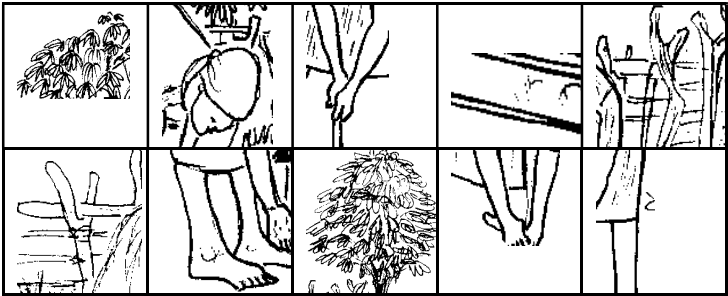
Objective: At the end of the lesson children will be able to describe the big picture and locate the details from the picture packets within the larger picture.

mbi bûkwona?....

Tûbica tûtû tûniini tûrî aga rungu i tûcuuncî twa mbica îra nene. kû kabica gaka kaniini koonekanaga kûrî mbica îno nene?

Mwana eerute oonanîirie ara kabica gaku kaniini koonekanaga mbicaani îra nene. Ûthi mbere woogu na tûbica tûra tûngî.





Kîthoomo kîa 24

Objective: *At the end of the lesson children will be able to recognise the letter a and locate it in a word.*

Mwarimû oorooto ntemwa a îra îrî agû îgûrûya karataati.

Thikîiriani mwario a. Uganîiriani naani a.

Mwarimû oorooto mbica ya Kîbaara.

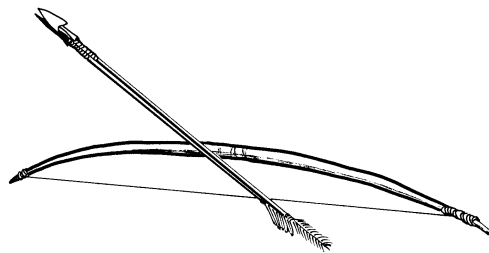
Thikîiriani mwario a riîtwaani Kîbaara.

bûkwona ntemwa a riîtwaani Kîbaara? Kû?

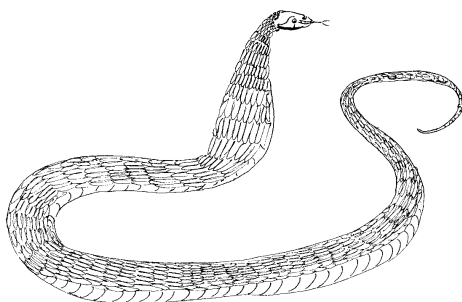
Mwarimû arûthe woogu kûrî mariîtwa mara mangî.



Kîbaara



ûta



njoka



twana

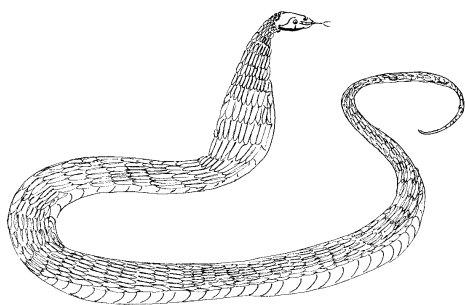
Kîthoomo kîa 24



Kîbaara



ûta



njoka



twana

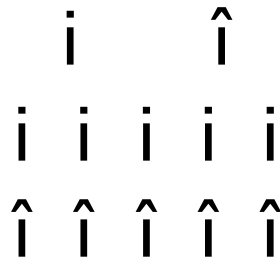
Kîthoomo kîa 25

Objective: At the end of the lesson children will be able to describe the differences between the two letters. They will “write” them in the air, and/with sticks or clay.

mbi îtabuaneene ntemwaani ino ciîrî?

N’ata ibuaneene?

Ga twandîke ntemwa inu...



i i

i i i i i

i i i i i

Kîthoomo kîa 26

Objective: *At the end of the lesson children will be able to isolate the word Karîmi in the sentence. When the teacher points to Karîmi, the children will be able to say the word.*

N'ata gûgûkarîka mbicaani îno?

N'ûû bûkwona?

mbi îngî bûkwona?

Ûrîthûgaania n'ata kûmba gûkarîka?

Mwarimû athoome na inya akîorootaga mariîtwa.

"Ûyû i Karîmi."

Tûthoomeeni twinthe wa bûra nkworoota mariîtwa...



Ûyû i Karîmi.
Karîmi



Ûyû i Karîmi. Karîmi

Kîthoomo kîa 27

Objective: At the end of the lesson children will be able to recognise the letter *i* in the words given.

Mwarimû oorooto ntemwa / îra îrî mwanjîiriooni wa karataati.

Thikîiriaani mwario i ûra ûrî riîtwaani Karîmi.

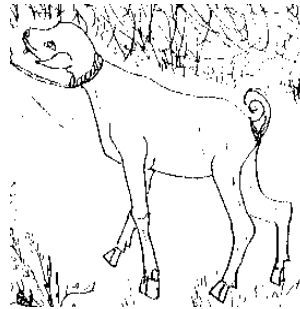
N'ûû ûûmba gûtwonia ntemwa yugaga i riîtwaani Karîmi?

Mwarimû athi mbere woogu na mariîtwa mamu mangî

Ugaani i amwe naani.



Karîmi



mbûri



rwinci



mbiti

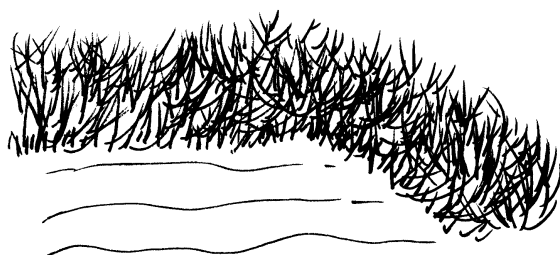
i



Karîmi



mbûri



rwinci



mbiti